



Convention sur la diversité biologique

Distr.
GÉNÉRALE

CBD/NP/MOP/DEC/3/16
5 décembre 2018

FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION SUR
LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE SIÉGEANT EN TANT
QUE RÉUNION DES PARTIES AU PROTOCOLE DE
NAGOYA SUR L'ACCÈS AUX RESSOURCES
GÉNÉTIQUES ET LE PARTAGE JUSTE ET ÉQUITABLE
DES AVANTAGES DÉCOULANT DE LEUR
UTILISATION

Troisième réunion

Charm el-Cheikh (Égypte), 17-29 novembre 2018

Point 6 de l'ordre du jour

DÉCISION ADOPTÉE PAR LES PARTIES AU PROTOCOLE DE NAGOYA SUR L'ACCÈS ET LE PARTAGE DES AVANTAGES

3/16. Programme de travail et budget (Protocole de Nagoya)

La Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages,

Rappelant sa décision [2/13](#), et la décision [XIII/32](#) de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique, ainsi que la décision VIII/7 de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties à la Convention de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques,

Rappelant également la décision [III/1](#), qui précise que la proposition de budget devrait être distribuée 90 jours avant les réunions de la Conférence des Parties,

Rappelant en outre la résolution 2/18 de l'Assemblée des Nations Unies pour l'environnement sur le rapport entre le Programme des Nations Unies pour l'environnement et les accords multilatéraux sur l'environnement pour lesquels il assure le secrétariat,

1. *Décide d'adopter un programme de travail et un budget intégrés pour la Convention sur la diversité biologique, le Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques et le Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages ;*

2. *Décide également de répartir l'ensemble des coûts des services de secrétariat entre la Convention, le Protocole de Cartagena et le Protocole de Nagoya selon un ratio de 74:15:11 pour l'exercice biennal 2019-2020 ;*

3. *Approuve un budget-programme de base (BB) pour le Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages d'un montant de 2 084 400 dollars É.-U. pour l'année 2019 et de 2 188 500 dollars É.-U. pour l'année 2020, ce qui représente 11 pour cent du budget intégré qui s'élève à 18 948 900 dollars É.-U. pour l'année 2019 et à 19 895 200 dollars É.-U. pour l'année 2020 pour la Convention et ses Protocoles, afin de répondre aux besoins recensés dans les tableaux 1a et 1b ci-dessous ;*

4. *Adopte* le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses en 2019 et 2020 qui figure dans le tableau 2 ci-dessous;¹

5. *Autorise* la Secrétaire exécutive à amender, à titre exceptionnel, le barème des quotes-parts afin d'y inclure les Parties pour lesquelles le Protocole de Nagoya entre en vigueur le 31 décembre 2018 ou avant;

6. *Accueille* les estimations de financement des contributions supplémentaires volontaires en appui aux activités approuvées du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages pour la période 2019-2020 qui figure au tableau 3 de la décision 14/37 de la Conférence des Parties;

7. *Décide* d'appliquer, avec les adaptations nécessaires, les paragraphes 3 à 5 et 7 à 50 de la décision 14/37 de la Conférence des Parties.

¹ Voir la note du tableau 2. Conformément à la résolution 70/245 de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Tableau 1a. Budget intégré des fonds d'affectation spéciale de la Convention sur la diversité biologique et de ses protocoles pour l'exercice biennal 2019-2020

	2019 (milliers de dollars É.-U.)	2020 (milliers de dollars É.-U.)	Total (milliers de dollars É.-U.)
A. Organes directeurs et subsidiaires	1 889,0	2 484,0	4 373,0
B. Direction exécutive et administration	2 634,5	2 669,8	5 304,3
C. Programme de travail	9 309,4	9 243,1	18 552,5
D. Soutien administratif	2 886,0	3 093,7	5 979,7
Sous-total	16 718,9	17 490,6	34 209,5
Coûts d'appui au programme	2 173,5	2 273,8	4 447,2
Réserve du fonds de roulement	56,6	130,7	187,4
Total	18 949,0	19 895,1	38 844,1
Part du Protocole de Nagoya du budget intégré (11 %)	2 084,4	2 188,5	4 272,9
<u>Moins</u> : Contribution du pays hôte	(135,2)	(156,6)	(291,8)
<u>Moins</u> : Utilisation des réserves pour les réunions extraordinaires	(93,2)	(69,6)	(162,8)
<u>Moins</u> : Utilisation des réserves des années précédentes	(94,9)	(94,9)	(189,8)
Total net (montant à répartir entre les Parties)	1 761,1	1 867,4	3 628,5
	2019 (milliers de dollars É.-U.)	2020 (milliers de dollars É.-U.)	Total (milliers de dollars É.-U.)
I. Programmes:			
Bureau de la Secrétaire exécutive	3 534,0	3 444,8	6 978,8
Protocoles sur l'accès et le partage des avantages et la prévention des risques biotechnologiques	2 322,6	2 375,9	4 698,5
Division de la science, de la société et de l'avenir durable	3 912,3	3 909,0	7 821,3
Division de l'appui à l'exécution des projets	3 105,0	3 708,2	6 813,2
II. Administration, finances et services de conférence	3 845,0	4 052,6	7 897,6
Sous-total	16 718,9	17 490,5	34 209,4
Coûts d'appui au programme	2 173,4	2 273,9	4 447,2
III. Réserve du fonds de roulement	56,6	130,8	187,5
Total	18 948,9	19 895,2	38 844,1
Part du Protocole de Nagoya du budget intégré (11 %)	2 084,4	2 188,5	4 272,9
<u>Moins</u> : Contribution du pays hôte	(135,2)	(156,6)	(291,8)
<u>Moins</u> : Utilisation des réserves pour les réunions extraordinaires	(93,2)	(69,6)	(162,8)
<u>Moins</u> : Utilisation des réserves des années précédentes	(94,9)	(94,9)	(189,8)
Total net (montant à répartir entre les Parties)	1 761,1	1 867,4	3 628,5

Tableau 1b. Budget biennal intégré des fonds d'affectation spéciale de la Convention sur la diversité biologique et de ses protocoles pour la période 2019-2020 (par poste de dépense)

<i>Poste de dépense</i>	<i>2019</i>	<i>2020</i>	<i>Total</i>
	<i>(milliers de dollars É.-U.)</i>		
A. Dépenses de personnel	11 453,9	11 626,6	23 080,5
B. Réunions du Bureau	150,0	215,0	365,0
C. Voyages en mission	400,0	400,0	800,0
D. Consultants/sous-traitance	50,0	50,0	100,0
E. Matériel de sensibilisation du public/communication	50,0	50,0	100,0
F. Assistance temporaire/heures supplémentaires	100,0	100,0	200,0
G. Formation	5,0	5,0	10,0
H. Traduction du site/projets Web du mécanisme de centre d'échange	65,0	65,0	130,0
I. Réunions ^{1/2/3}	1 569,0	2 119,0	3 688,0
J. Réunions d'experts	170,0	150,0	320,0
K. Réunions d'experts sur l'après-2020 ^{4/}	750,0	560,0	1 310,0
L. Loyer et coûts connexes ^{5/}	1 229,5	1 423,4	2 652,9
M. Dépenses générales d'exploitation	726,6	726,6	1 453,2
Sous-total (I)	16 719,0	17 490,6	34 209,6
II Coûts d'appui au programme (13 %)	2 173,5	2 273,8	4 447,2
Sous-total (I + II)	18 892,4	19 764,4	38 656,8
III Réserve du Fonds de roulement	56,6	130,8	187,3
Total global (II + III)	18 949,0	19 895,1	38 844,1
Part du Protocole de Nagoya du budget intégré (11 %)	2 084,4	2 188,5	4 272,9
<u>Moins</u> : Contribution du pays hôte ^{5/}	(135,2)	(156,6)	(291,8)
<u>Moins</u> : Utilisation des réserves pour les réunions extraordinaires ^{4/}	(93,2)	(69,6)	(162,8)
<u>Moins</u> : Utilisation des réserves des années précédentes	(94,9)	(94,9)	(189,9)
Total net (montant à répartir entre les Parties)	1 761,0	1 867,3	3 628,3

1/ Réunions ordinaires financées par le budget de base :

- Onzième réunion du Groupe de travail spécial sur l'article 8j) et les dispositions connexes.

- Vingt-troisième et vingt-quatrième réunions de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques.

- Troisième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de l'application.

- Quinzième réunion de la Conférence des Parties à la Convention/ Dixième réunion des Parties au Protocole de Cartagena/Quatrième réunion des Parties au Protocole de Nagoya tenues en même temps.

2/ SBSTTA-23 (3 jours), art. 8 j)-11 (3 jours) consécutives en 2019. SBSTTA-24 (6 jours), SBI-3 (5 jours) consécutives en 2020.

3/ Budget pour COP-15/COP-MOP 10 and COP-MOP 4 divisé en parts égales entre les deux années de l'exercice biennal.

4/ Deux réunions extraordinaires distinctes de 5 jours chacune, plus 2 jours de prolongation pour SBSTTA-23

5/ Indicatif.

Tableau 2. Contributions au Fonds d'affectation spéciale du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages pour l'exercice biennal 2019-2020²

Parties	Barème des quote-parts pour 2016-2018 (%)	Barème assorti d'un plafond de 22% ; aucun PMA ne paie plus de 0,01 %	Contributions dues au 1^{er} janvier 2019	Contributions dues au 1^{er} janvier 2020	Total 2019-2020
Afghanistan	0,006	0,011	195	207	402
Afrique du Sud	0,364	0,673	11 844	12 559	24 403
Albanie	0,008	0,015	260	276	536
Allemagne	6,389	11,805	207 881	220 438	428 319
Angola	0,010	0,010	176	187	363
Antigua-et-Barbuda	0,002	0,004	65	69	134
Argentine	0,892	1,648	29 023	30 776	59 800
Autriche	0,720	1,330	23 427	24 842	48 269
Bélarus	0,056	0,103	1 822	1 932	3 754
Belgique	0,885	1,635	28 796	30 535	59 330
Bénin	0,003	0,006	98	104	201
Bhoutan	0,001	0,002	33	35	67
Bolivie (État plurinational de)	0,012	0,022	390	414	804
Botswana	0,014	0,026	456	483	939
Bulgarie	0,045	0,083	1 464	1 553	3 017
Burkina Faso	0,004	0,007	130	138	268
Burundi	0,001	0,002	33	35	67
Cambodge	0,004	0,007	130	138	268
Cameroun	0,010	0,018	325	345	670
Chine	7,921	14,636	257 728	273 296	531 024
Comores	0,001	0,002	33	35	67

² Conformément à la résolution 70/245 de l'Assemblée générale des Nations Unies, un barème révisé des quotes-parts pour la période triennale sera appliqué, lorsqu'il sera publié, pour calculer les contributions pour l'exercice biennal 2019-2020 (voir <https://www.cbd.int/doc/notifications/2019/ntf-2019-017-budget-np-en.pdf>).

Parties	Barème des quote-parts pour 2016-2018 (%)	Barème assorti d'un plafond de 22% ; aucun PMA ne paie plus de 0,01 %	Contributions dues au 1^{er} janvier 2019	Contributions dues au 1^{er} janvier 2020	Total 2019-2020
Congo	0,006	0,011	195	207	402
Côte d'Ivoire	0,009	0,017	293	311	603
Croatie	0,099	0,183	3 221	3 416	6 637
Cuba	0,065	0,120	2 115	2 243	4 358
Danemark	0,584	1,079	19 002	20 150	39 151
Djibouti	0,001	0,002	33	35	67
Égypte	0,152	0,281	4 946	5 244	10 190
Émirats arabes unis	0,604	1,116	19 653	20 840	40 492
Équateur	0,067	0,124	2 180	2 312	4 492
Espagne	2,443	4,514	79 489	84 290	163 779
Eswatini	0,002	0,004	65	69	134
Éthiopie	0,010	0,010	176	187	363
Fidji	0,003	0,006	98	104	201
Finlande	0,456	0,843	14 837	15 733	30 570
France	4,859	8,978	158 099	167 649	325 747
Gabon	0,017	0,031	553	587	1 140
Gambie	0,001	0,002	33	35	67
Guatemala	0,028	0,052	911	966	1 877
Guinée	0,002	0,004	65	69	134
Guinée-Bissau	0,001	0,002	33	35	67
Guyana	0,002	0,004	65	69	134
Honduras	0,008	0,015	260	276	536
Hongrie	0,161	0,297	5 239	5 555	10 793
Îles Marshall	0,001	0,002	33	35	67
Inde	0,737	1,362	23 980	25 428	49 408
Indonésie	0,504	0,931	16 399	17 389	33 788

Parties	Barème des quote-parts pour 2016-2018 (%)	Barème assorti d'un plafond de 22% ; aucun PMA ne paie plus de 0,01 %	Contributions dues au 1^{er} janvier 2019	Contributions dues au 1^{er} janvier 2020	Total 2019-2020
Japon	9,680	17,886	314 961	333 986	648 947
Jordanie	0,020	0,037	651	690	1 341
Kazakhstan	0,191	0,353	6 215	6 590	12 805
Kenya	0,018	0,033	586	621	1 207
Kirghizistan	0,002	0,004	65	69	134
Koweït	0,285	0,527	9 273	9 833	19 106
Lesotho	0,001	0,002	33	35	67
Liban	0,046	0,085	1 497	1 587	3 084
Libéria	0,001	0,002	33	35	67
Luxembourg	0,064	0,118	2 082	2 208	4 291
Madagascar	0,003	0,006	98	104	201
Malawi	0,002	0,004	65	69	134
Mali	0,003	0,006	98	104	201
Malte	0,016	0,030	521	552	1 073
Maurice	0,012	0,022	390	414	804
Mauritanie	0,002	0,004	65	69	134
Mexique	1,435	2,651	46 691	49 511	96 202
Micronésie (États fédérés de)	0,001	0,002	33	35	67
Mongolie	0,005	0,009	163	173	335
Mozambique	0,004	0,007	130	138	268
Myanmar	0,010	0,010	176	187	363
Namibie	0,010	0,018	325	345	670
Niger	0,002	0,004	65	69	134
Norvège	0,849	1,569	27 624	29 293	56 917
Ouganda	0,009	0,010	176	187	363
Pakistan	0,093	0,172	3 026	3 209	6 235

Parties	Barème des quote-parts pour 2016-2018 (%)	Barème assorti d'un plafond de 22% ; aucun PMA ne paie plus de 0,01 %	Contributions dues au 1^{er} janvier 2019	Contributions dues au 1^{er} janvier 2020	Total 2019-2020
Palau	0,001	0,002	33	35	67
Panama	0,034	0,063	1 106	1 173	2 279
Pays-Bas	1,482	2,738	48 220	51 133	99 353
Pérou	0,136	0,251	4 425	4 692	9 117
Philippines	0,165	0,305	5 369	5 693	11 062
Portugal	0,392	0,724	12 755	13 525	26 280
Qatar	0,269	0,497	8 753	9 281	18 034
République arabe syrienne	0,024	0,044	781	828	1 609
République centrafricaine	0,001	0,002	33	35	67
République de Corée	2,039	3,767	66 344	70 351	136 695
République de Moldavie	0,004	0,007	130	138	268
République démocratique du Congo	0,008	0,010	176	187	363
République démocratique populaire lao	0,003	0,006	98	104	201
République dominicaine	0,046	0,085	1 497	1 587	3 084
République tchèque	0,344	0,636	11 193	11 869	23 062
République unie de Tanzanie	0,010	0,018	325	345	670
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	4,463	8,246	145 214	153 986	299 200
Rwanda	0,002	0,004	65	69	134
Saint-Kitts-et-Nevis	0,001	0,002	33	35	67
Samoa	0,001	0,002	33	35	67
Sao Tomé-et-Principe	0,001	0,002	33	35	67
Sénégal	0,005	0,009	163	173	335
Seychelles	0,001	0,002	33	35	67
Sierra Leone	0,001	0,002	33	35	67
Slovaquie	0,160	0,296	5 206	5 520	10 726
Soudan	0,010	0,010	176	187	363

Parties	Barème des quote-parts pour 2016-2018 (%)	Barème assorti d'un plafond de 22% ; aucun PMA ne paie plus de 0,01 %	Contributions dues au 1 ^{er} janvier 2019	Contributions dues au 1 ^{er} janvier 2020	Total 2019-2020
Suède	0,956	1,766	31 106	32 985	64 090
Suisse	1,140	2,106	37 093	39 333	76 426
Tadjikistan	0,004	0,007	130	138	268
Tchad	0,005	0,009	163	173	335
Togo	0,001	0,002	33	35	67
Tuvalu	0,001	0,002	33	35	67
Union européenne	0,000	2,500	44 024	46 683	90 708
Uruguay	0,079	0,146	2 570	2 726	5 296
Vanuatu	0,001	0,002	33	35	67
Viet Nam	0,058	0,107	1 887	2 001	3 888
Zambie	0,007	0,013	228	242	469
Zimbabwe	0,004	0,007	130	138	268
Total	52,793	100,000	1 760 968	1 867 338	3 628 306